

MM.

Thomas (Moncton)
Thompson (Red Deer)
Watson

• (10.00 p.m.)

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée. La mise aux voix porte maintenant sur la motion n° 9, inscrite au nom du député de Kootenay-Ouest (M. Harding).

(La motion n° 9 de M. Harding, est rejetée par 82 voix contre 49.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Aiken
Barnett
Beaudoin
Bell
Bigg
Cadieu
Code
Crouse
Downey
Flemming
Forrestall
Gilbert
Gleave
Hales
Harding
Horner
Howe
Knowles (Winnipeg-
Nord-Centre)
Knowles (Norfolk-
Haldimand)
Laprise
Lundrigan
MacInnis (Cape
Breton-East Richmond)
MacInnis (M^{me})

MM.

Whelan
Whicher
Woolliams—120.

MM.

MacLean
Macquarrie
McCleave
McIntosh
Marshall
Mazankowski
Monteith
Murta
Nesbitt
Noble
Nowlan
Paproski
Peddle
Peters
Ritchie
Rodrigue
Rondeau
Saltsman
Schumacher
Simpson
Skoreyko
Southam
Stewart (Marquette)
Thomas (Moncton)
Thompson (Red Deer)
Woolliams—49.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand
Anderson
Andras
Béchar
Benson
Blair
Blouin
Borrie
Boulanger
Breau
Caccia
Cafik
Clermont
Cobbe
Corriveau
Côté (Richelieu)
Crossman
Cullen
Cyr
Danson

MM.

Davis
Deachman
Dubé
Dupras
Duquet
Forest
Forget
Francis
Gendron
Gibson
Goode
Gray
Groos
Guay (Saint-Boniface)
Guay (Lévis)
Guilbault
Hogarth
Hopkins
Hymmen
Jerome

MM.

Kaplan
Lachance
Lajoie
Lang (Saskatoon-
Humboldt)
Langlois
Laniel
Lessard (LaSalle)
Lessard
(Lac-Saint-Jean)
Lind
Loiselle
MacEachen
Mackasey
McBride
McIlraith
McNulty
Mahoney
Marceau
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Morison
Murphy
Noël

MM.

O'Connell
Olson
Orange
Otto
Penner
Pepin
Perrault
Portelance
Pringle
Prud'homme
Reid
Rochon
Roy (Timmins)
Roy (Laval)
Smith (Saint-Jean)
Stafford
St. Pierre
Thomas
(Maisonneuve-
Rosemont)
Watson
Whelan
Whicher—82.

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée.

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement) propose: Que le bill C-224, concernant la qualité de l'air ambiant et la lutte contre la pollution atmosphérique, dont le comité permanent des pêches et des forêts a fait rapport avec propositions d'amendement, soit agréé.

(La motion est adoptée.)

M. l'Orateur: Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois?

Des voix: De l'assentiment de la Chambre, dès maintenant.

L'hon. M. Davis propose: Que le bill soit lu pour la 3^e fois et adopté.

Des voix: Sur division.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

* * *

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Le député de Halifax-East Hants et moi-même sommes disposés à remettre à demain le débat des couche-tard.

M. l'Orateur: Comme il est 10 heures, la Chambre s'ajourne jusqu'à 11 heures demain matin.

(A 10 h 10, la séance est levée d'office, en conformité de l'ordre spécial.)